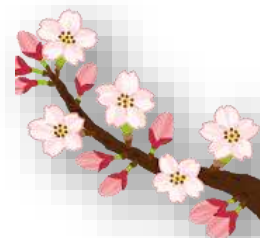




MARCH 2024 NEWSLETTER



English Version

✧ Nighttime/Holiday consultation for payment of National Health Insurance ✧

- **When:** Thursday, March 7, 17:15 – 19:00 / Sunday, March 10, 9:00 – 12:00
- **Where:** National Health Insurance Division, 1st floor, City Hall
- **Contact:** ☎ 055-934-4727 National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

✧ Nighttime consultation for payment of water bills ✧

- **When:** March 5 (Tue), 21 (Thu), 17:15 – 20:00
- **Where:** Water Service Division, 1st floor, Water Works Department Building
- **Contact:** ☎ 055-934-4853 Water Service Division (*Suido Service-ka*)



✧ Nighttime Consultation for the payment of Municipal Tax ✧

- **When:** March 27 (Wed), 17:15 - 19:00
- **Where:** Tax Administration Division, 2nd floor, City Hall
- **Contact:** ☎ 055-934-4732 Tax Administration Division (*Nozei Kanri-ka*)

✧ Information on City Library Closure ✧

- **What:** The library will be closed during the following period for special book check.
- **When:** City library – March 4 (Mon) – March 7 (Thu)
Heda library – March 6 (Wed)

* If you are returning books during the period, please put books in the drop box. Videos, DVDs, CDs and picture-story shows (*Kamishibai*) should be returned directly to the library during opening hours, not put them in the drop box.

- **Contact:** ☎ 055-952-1234 City Library (*Shiritsu Toshokan*)
☎ 0558-94-4420 Heda Library (*Heda Toshokan*)

✧ Family Caregivers Allowance Program ✧

We are pleased to introduce the Family Caregivers Allowance, aimed at providing support to family members who offer care at home without utilizing formal caregiving services.

• Eligibility:

To qualify for this allowance, caregivers must meet all the following criteria during a one-year period preceding their application:

1. Providing care at home to individuals certified as requiring care at level 3 or higher.
 2. Not utilizing services covered by caregiving insurance (such as day care or home visit caregiving).
 3. The care recipient has not been hospitalized for three months or more.
 4. Both the caregiver and the care recipient are registered residents of Numazu City.
- **Allowance Amount:** ¥100,000 per year

*For detailed application procedures and inquiries, please reach out to us.

- **Apply/Contact:** ☎ 055-934-4874 Nursing Care Insurance Division (*Kaigo Hoken-ka*)

✧ We will conduct a tsunami evacuation drill on March 3 (Sun) ✧

In response to the lessons learned from the Great East Japan Earthquake, the prefecture has designated 10 consecutive days including March 11 as the “Period for the Promotion of Tsunami Counter measures”.

The city will hold a tsunami evacuation drill on March 3 (Sun), centering around the Voluntary Disaster Prevention Association in the target area. On the day of the drill, information such as “Large Tsunami Warning (drill)” will be announced throughout the city via PA system and early warning email etc.

Time	Content of PA system announcement
8:00 am	Notice of the tsunami evacuation drill
9:00 am	Earthquake occurs, siren
9:03 am	Announcement of a large tsunami warning, siren (early warning email is sent)
11:00 am	Announcement of the end of the drill

- **Contact:** ☎055-934-4803 Emergency Management Division (*Kikikanri-ka*)

✧ Receipt of Special Child-Rearing Allowance (*Tokubetsu Jido Fuyo Teate*), Welfare Allowance for Disabled Children (*Shogaiji Fukushi Teate*), and Special Disability Allowance (*Tokubetsu Shogaisha Teate*) ✧

- **What:** There are allowances that can be received by people with a certain level or more of disabilities or those who raising people with disabilities. Based on the application, it will be paid out from the month following the application date if it is approved. (Foreigners are also eligible.)

*For details such as payout requirements, please contact us or visit the city website.

- **Apply/Contact:** ☎055-934-4829 / Fax: 055-934-2631 Disability Welfare Division (*Shogai Fukushi-ka*)

✧ Spring National Fire Prevention Campaign 「火を消して 不安を消して つなぐ未来」 ✧

- **What:** From March 1 (Fri) to 7 (Thu), the Spring National Fire Prevention Campaign will be held. We should always be aware of fire and aim to live safely and securely.

10 tips to prevent fire

4 practices

- ① Do not smoke while lying down.
- ② Use heaters where there are no combustible objects in the area.
- ③ Always turn off the gas stove when going away from the stove.
- ④ Clean sockets and remove unnecessary plugs.

6 measures

- ① Use equipment with a safety device for heaters, gas stoves, etc.
- ② Regularly check residential fire alarms and replace them every 10 years.
- ③ Keep rooms tidy and use flameproofing products for bed clothes, clothing and curtains to avoid fire.
- ④ Install a fire extinguisher and study how to use it in advance.
- ⑤ Elderly people and people with disabilities should always secure and prepare evacuation routes and evacuation methods.
- ⑥ Take measures for prevention throughout the region by participating in fire prevention training and individual visits.

- **Contact:** ☎ 055-935-5119 Suntou-Izu Fire Department Headquarters
-

COVID-19 Vaccination Program FY2024 Update

As we approach the end of the current vaccination program for the coronavirus vaccine at public expense, scheduled to conclude on Sunday, March 31st, we wish to share important updates regarding the vaccination regime for the upcoming year and beyond, aligned with the current national policy.

Further details will be announced soon. We remain committed to keeping you informed and ensuring continued access to vaccination services in our community.

Category	Vaccination system from 2024 onwards (overview)
Number and Season of Vaccination:	Once a year, during the autumn/winter months
Eligibility:	① Individuals aged 65 years and over ② Individuals aged 60-64 years at high risk of serious illness (※1)
Cost	There will be a cost. However it will be free for low-income earners.
Mandatory	No
Vaccines Used	Undecided; selection will depend on prevalent strains in the country and will be determined in the future.
Vaccination Venue	Individual medical institutions (※2)
Appointment Method	Directly through the medical institution
Voluntary Vaccinations (※3)	Individuals who wish to receive vaccinations outside of the regular schedule (such as those ineligible for regular vaccinations or desiring vaccinations in spring or summer) may do so at their own expense as a voluntary vaccination.

*1 The conditions will be similar to those for seasonal influenza vaccination. *2 The medical institution will be decided in the future. *3 Please contact a medical institution to find out if this vaccination is available or not and the cost of vaccination.

Services ending at the end of FY2023

- Numazu City Reservation and Consultation Call Centre (until Saturday, March 30)
- Numazu City reservation website (until Sunday, March 31)
- Vaccination certificates issued via smartphones and convenience stores (until Sunday, March 31).

After April, please contact the Health Promotion Division (☎ 055-951-3480).

- **Contact:** ☎055-951-3588 Coronavirus Vaccination Office

✧ Expanded Access to Family Registers and Related Certificates ✧

We are pleased to announce the broadened availability of family registers and related certificates, effective March 1st. Traditionally, only residents with registered addresses within the city could obtain these vital documents. However, we have extended this service to individuals residing in other cities, towns, or villages.

- **When:** From Friday, March 1
- **Where:** 1st floor, Citizens' Division of the City Hall, and satellite Offices
- **Eligible Requestors:** Self, spouse, parents, grandparents, children, grandchildren (direct relatives)
- **Required Documents:** Photo identification (My Number Card, Driver's License, Passport, etc.)

*Application cannot be made by post or by proxy.

*For further details, please visit the city's website.

- **Contact:** ☎055-934-4723 Citizens' Division (*Shimin-ka*)

✧ The Shizuoka YUZURIAI (ゆずりあい) Parking System ✧

"The Shizuoka Yuzuriai Parking System" is implemented to ensure the proper use of wheelchair-marked parking spaces. Leave wheelchair marked parking spaces open for those who need them.

□ **Who is eligible for a certificate of use**

People in the table below who have difficulty walking and use parking lots marked with a wheelchair symbol in their daily lives.

Section		Level	Required documents	
People with physical disabilities	Eyesight	Levels 1-3 and part of Level 4.	Physical disability certificate	
	Hearing	Levels 2-3		
	Balance function	Levels 2-3		
	Orthopedically impaired	Upper limb		Level 1 and part of Level 2
		Lower limb		Level 1-4
		Body trunk		Level 1-3
Internal body		Level 1-3		
People with intellectual disabilities		A	Rehabilitation certificate	
People with mental disabilities		Level 1	Certificate of Health and Welfare for the Mentally Disabled	
People certified as requiring long-term care		Nursing care required level 2 and above	Long-term care insurance card	
People with intractable diseases		Recipients of medical care for specific diseases	Certificate of entitlement to medical care for specified diseases	
		Childhood chronic specified disease medical beneficiaries	Childhood chronic specified disease medical examination ticket	
Pregnant and postpartum women		7 months of pregnancy - 3 months postpartum.	Maternal and Child Health Handbook	

◇ **How to use**

Upon meeting the eligibility criteria, a certificate of use is issued to the individual. This certificate must be prominently displayed in the vehicle's rear-view mirror whenever the designated parking space is utilized.

◇ **How to apply**

To apply for the certificate, individuals must submit an application form along with the required documents (see above) to the following application service counters

※ Applications can be made at any contact point, regardless of classification.

※ Applications by proxy is also accepted.

● **Application counter (weekdays, 8:30 - 17:15)**

Disabled Person's Welfare Division, Nursing Care Insurance Division, Health Promotion Division, Heda branch of the Health Centre, Each satellite office, Eastern Prefectural Health and Welfare Centre

- **Contact:** ☎054-221-2052 Prefectural Welfare and Longevity Policy Division/☎055-934-4829, Fax 055-934-2631 Disabled Person's Welfare Division (*Shogai Fukushi-ka*)

✧ Procedures when moving ✧

Report your change of address within 14 days after moving. The contents will be registered in the Basic Resident Registration System and become valuable data which proves your address. Don't forget to write the full name of the apartment. Things to bring other than your ID are as follows.

Kind of registration	Document required	Period of notification
<i>Tennyu</i> Moving into Numazu	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Certificate of moving out (<i>Tenshutsu Shomeisho</i>) from previous municipality ▪ Residence Card (if you are foreigner) ▪ MyNumber Card and Basic Resident Registration Card (if you have) 	Within 14 days from the day you moved in
<i>Tenshutsu</i> Moving out of Numazu	<ul style="list-style-type: none"> ▪ National Health Insurance Card (if you have) ▪ Seal Registration Card/<i>Inkan Torokusho</i> if you have registered ▪ Insurance Card for the Elderly (applicable persons only) ▪ Long-Term Nursing Care Insurance Card (people aged 65 or older) 	Within 14 days before or after the moving date
<i>Tenkyo</i> Moving within Numazu	<ul style="list-style-type: none"> ▪ National Health Insurance Card (if you have) ▪ Insurance Card for the Elderly (applicable persons only) ▪ Long-Term Nursing Care Insurance Card (people aged 65 or older) ▪ Residence Card (if you are foreigner) ▪ MyNumber Card and Basic Resident Registration Card (if you have) 	Within 14 days from the date you move
Joining or withdrawal from National Health Insurance & National Pension	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Certificate of joining or withdrawing from Social Insurance ▪ National Health Insurance Card (if you have) ▪ National Pension Book ▪ Residence Card (if you are foreigner) 	As soon as possible

■ Identity verification document required

To prevent false registration by another person, we check each person who comes to register the change of address, or family register (paternal acknowledgement, marriage, divorce, adoption, dissolution of familial relationship). When a proxy submits the registration, the letter of attorney is necessary.

Identification documents: A photo ID card issued by the government or other public offices such as driver's license, passport, MyNumber card, basic resident registration card which has photo etc.

* In the case of reporting moving in/out and certificate issuance, any two of the following are acceptable.

National Health Insurance Card, National Pension Book, Employee ID Card, Student ID Card and Bankbook

■ Please prepare these documents when you come to apply for the following certificates.

- Certificate of All Records of Koseki (Certificate of Family Register) 戸籍の全部(個人)事項証明書
 - Identification
- * A letter of attorney is required if an applicant is not a lineal relative.
- Residence Certificate 住民票
 - Identification
- * A letter of attorney is required if an applicant is not in the same household.
- Seal Registration Certificate 印鑑登録証明書
 - Identification
 - Seal Registration Card (印鑑登録証) or Citizen Card with Seal Registration (市民カード)

Notifications of births, deaths, and changes of address are required by law.

■ You can process a moving-out notification online.

Reporting moving-out can be accepted online using Mynportal. If you use this service, you do not need to visit the Numazu City Hall when moving out. This service is for people who have MyNumber

Card with a valid electronic certification and moving out within Japan. In addition to moving out only yourself, you can also use it for moving with members of the same household or members of the same household other than yourself.

* After submitting a moving-out notification using Mynportal, you will need to complete moving-in procedures at the counter of your new municipality.

- **Contact:** ☎055-934-4720 Citizens' Division (*Shimin-ka*)

Do not forget the procedure for water service!

【When you start using】 Please fill in the “Water Use Starting Application (水道使用開始申込書)” (post card) and submit it before using. If you cannot find the postcard, please inquire at the division in charge.

【When you stop using】 Please contact us at least three days before the last day you intend to use the water service.

- **Contact:** ☎055-934-4853 Water Service Division (*Suido Service-ka*)

----- We make a holiday window for moving season! -----

Holiday counters are less crowded than weekdays, and procedures are relatively smooth. If it is difficult for you to come to the office on weekdays due to work, etc., please visit us during the following period.

When: March 31 (Sun) and April 7 (Sun)

Time: 8:30 – 17:15

Place: Citizens' Division, 1st floor at City Hall *Not available at satellite windows

1. Change of address (Moving in, out, and relocation within Numazu, etc.)	6. Joining or withdrawal from the national health insurance and national pension system
2. Submission of registration documents (Marriage, divorce, birth, death, etc.)	7. Reissue of the national health insurance card
3. Issuance of various certificates (Resident certificate, family registry and tax certificate etc.)	8. Issuance of a passport (Receiving only. You cannot apply.)
4. Seal registration and issuance of seal registration certificate	9. Issuance of “MyNumber card” (reservation based)
5. Issuance of temporary license (<i>Kari Number</i>)	*Please contact us at least 5 days prior to the date of the holiday window.
	• Contact: ☎055-934-4721 Citizens' Division (<i>Shimin-ka</i>)

----- Introducing useful service counters -----

Services at city hall satellite windows

Eleven City Hall satellite windows can issue certificates or register documents.

Time: 8:30 – 17:15 (Weekday only)

Services available	Satellite window	Address	Phone Number
1. Change of address (Moving in, out, and relocation in Numazu, etc.) 2. Submission of registration documents (Marriage, divorce, birth, death, etc.) 3. Issuance of various certificates (Resident certificate, family registry and tax certificate etc.) 4. Seal registration and issuance of seal registration certificate 5. Issuance of MyNumber card etc. 6. Joining or withdrawal from the national health insurance and national pension system	Katahama	Ozuwa 46-1	055-962-2083
	Kanaoka	Ebaracho 3-1	055-921-2084
	Ooka	Ooka 2357-1	055-921-2085
	Shizuura	Shishihama 34	055-931-3004
	Ashitaka	Higashibara 358-1	055-966-2490
	Uchiura	Uchiura Mito 249-3	055-943-2044
	Nishiura	NishiuraTachibo 22-1	055-942-2002
	Hara	Hara 1200-3	055-966-1001

7. Reissue of the national health insurance card 8. Acceptance of application for funeral expenses etc.	Ukishima	Hiranuma 375-1	055-966-2009
	Ohira	Ohira 2197-1	055-934-3290
	Heda	Heda 1294-3	0558-94-3111

Certificate Issuance Service at convenience stores

Various certificates can be issued at multi-copy machines located in convenience stores all around Japan. It can be used even when the city hall is closed, and you can obtain a certificate at a convenience store near you, regardless of the municipality you live in. To use this service, MyNumber card or a smartphone with an electronic certification is required.

Type of certificate	Time	Subject	Cost
Residence Certificate (<i>Juminhyo</i>)	6:30 – 23:00 (End and beginning of the year are excluded)	Certificate with current address (Resident register code can't be printed.)	¥ 200
Seal Registration Certificate (<i>Inkan Toroku Shomeisho</i>)		People who have a seal registered	¥ 200
Family Register Certificate (<i>Koseki</i>)		The current certificate for those who have both permanent domicile and current address in Numazu.	¥ 350
Tax Certificate (latest fiscal year's only)		Certificate only for the person themselves who has taxation information in Numazu	¥ 200

- * The service cannot be used with a notification card, basic resident register card, or citizen card.
- * Those who did not wish to have an electronic certification issued when applying for and receiving a MyNumber Card cannot use this service.
- **Contact:** ☎055-934-4720 Citizens' Division (*Shimin-ka*)

✧ The announcement of Reiwa 6 small car tax (based on classification) ✧

Small car tax is imposed on the owner on April 1 every fiscal year. There is no monthly refund system even if you scrap a car or change the owner on or after April 2. Please complete the procedures of handing over, disposal or loss of motor bikes and small cars by the end of March. Taxation (tax rate: ¥2,000) on specified small motorized bicycles (e.g. electric scooters) will begin in FY Reiwa 6.

- **Contact:** ☎ 055-934-4734 Municipal Tax Division (*Shimin Zei-ka*)

✧ Clean up the town with good manners ✧

♣Don't litter!

To ensure a good living environment, the city prohibits the littering of rubbish, cigarette stubs and dog feces in public places following the "Numazu City Ordinance for Keeping the Town Clean."

♣Obey the smoking rules

Smoking in public places is regulated by the Numazu City Ordinance on Regulation of Smoking on Streets. The area around Numazu Station, where there are many pedestrians, is designated as a 'Priority Restricted Area for Smoking on Streets', where smoking is strictly prohibited. Additionally, smoking is not permitted in public spaces such as roads and parks outside of the restricted area.

- **Contact:** ☎055-934-4743 Environmental Policy Division (*Kankyo Seisaku-ka*)

✧ Childcare Support Fund Interest Supply System for Workers ✧

- **What:** For salary workers living in the city, the city will subsidize the interest on childcare support funds from the Shizuoka Labor Bank.

Use of fund	Childcare cost for children before elementary school age
Interest subsidy limit	1,000,000 yen per household (2,000,000 yen if there are two or more children)
Interest rate	Within 2.0% per year (for 5 years)

- **Who:**
 1. Father or mother who has a child/children from fetus to before elementary school age. (Proof required)
 2. A person who have lived in the city for over a year, and have paid the city tax in full.
 3. A person who are using the “Welfare Loan (child-rearing support loan)” of the labor bank (*Rokin*)
- **When:** In addition to weekly business hours (9:00 - 15:00), we also hold consultation meetings on Wednesdays (17:00 - 19:00) and Sundays (9:00 - 12:00, 13:00 - 16:00). Reservation is required. Please contact us for more details on how to apply.
- **Apply/Contact:** ☎055-926-5515 Roukin Numazu Loan Centre
- **Contact:** ☎055-934-4749 Commerce and Industry Promotion Division (*Shoko Shinko-ka*)

✧ Registering your dogs and rabies vaccination is mandatory ✧

Don't forget to get your dog vaccinated against rabies once a year (usually between April and June). Rabies vaccination not only protects your dog from the disease, but also prevents infection to the owner, family, neighbors, and other animals. Be sure to get your dog vaccinated.

- **Things to bring:** Pet registration card (愛犬カード), Vaccination notification postcard which will be sent out sometime in March.
- **Fee:** Injection fee (depends on the vet) + fee for a vaccination tag (550yen)
- **Where:** Veterinary hospitals that can provide vaccination tags and vaccinations together.

Veterinary Hospital	Address	Phone Number
Ami Veterinary Hospital	Miyamae-cho	920-0411
Windi Animal Clinic	Higashi Shiji	922-4113
Ueda Veterinary Clinic	Shimokanuki Fujiibara	934-3110
Ooka Veterinary Hospital	Ooka	963-2525
Katahama Veterinary Hospital	Matsunaga	962-2993
Sakura Veterinary Hospital	Yoneyama-cho	929-8111
Tama Veterinary Hospital	Shimokanuki Miyawaki	932-7703
Doai Numazu Veterinary Hospital	Kamikanuki Misono-cho	943-9911
Numazu Chuo Veterinary Hospital	Yanagi-cho	920-3311
Baipasu Veterinary Hospital	Matsunaga	966-5972
Pal Veterinary Hospital (Numazu)	Numakita-cho	922-6255
Family Veterinary Clinic	Shirogane-cho	963-2724
Hosaka Veterinary Hospital	Naka Sawada	923-5068
Maha Veterinary Hospital	Hara Machinaka	967-4707
Miyata Veterinary Hospital	Nishijima-cho	931-1806
Ishii Veterinary Clinic	Shimizucho Tokura	933-0111
Yashinomi Veterinary Hospital	Shimizucho Kakita	972-0308
Shimotogari Veterinary Hospital	Nagaizumicho Shimotogari	994-9908
Sugisawa Veterinary Hospital	Nagaizumicho Takehara	976-5151
Advanced Animal Medical Center • AdAM	Nagaizumicho Shimonagakubo	988-1660
Nagaizumi Veterinary Hospital	Nagaizumicho Nameri	989-1013
Suguro Veterinary Hospital	Susono City Hiramatsu	957-8123
Pal Veterinary Hospital (Susono)	Susono City Izushimata	993-3135
Yu Veterinary Hospital	Gotenba City Kawashimata	0550-70-1013
Nakazato Mil Veterinary Hospital	Fuji City Nakazato	0545-34-5123

*If your dog got an injection other than from these Veterinary hospitals, please bring the certificate for vaccination given by a veterinarian and your pet card to the Clean Center Management Division (*Kamikanuki Sannohora 2417-1*) or the Environmental Policy Division, 7th floor at City Hall to receive a tag (550yen).

*If vaccinations are postponed due to the dog's health condition, please submit an "infection deferment certificate (注射猶予証)" issued by a veterinarian to the Clean Center Management Division (*Kamikanuki Sannohora 2417-1*) or the Environmental Policy Division, 7th floor at City Hall.

*If there are any changes to registered information such as owner or address, please contact the Clean Centre Management Division.

*Mass vaccination is available only for those who live in the districts of Uchiura, Nishiura and Heda where there are no vets. Those who live in these districts will receive a notification.

A special system applies to the Rabies Prevention Act regarding the microchipping of dogs.

Dog owners must register their dogs, and a dog tag will be issued at the Clean Centre Management Division, the Environmental Policy Division, each satellite office and veterinary clinics commissioned by the city. Starting April 1, owners of microchipped dogs can register the microchip information with the designated national registration authority. Once registered, the microchip serves as a dog tag, eliminating the need for additional registration in Numazu City. The city will utilize information from the nationally designated registration agency for registration, so owners are not required to go through the registration process in the city.

Current dog registration process



Registration procedures under the special exception system ←From 4/1



※If you receive a dog that is already microchipped, it is your responsibility to change the registration to under your name.

※For more information, please contact us or visit the city website.

- **Contact:** ☎055-933-0711 Clean Center Management Division
-

Notice of COVID-19 Vaccination

The "Fall Vaccination in 2023" for individuals who have completed the initial vaccination can be given only once between September 20, 2023 and March 31, 2024. Starting from Reiwa 6 FY, this vaccination will be regularly scheduled in the fall and winter seasons. For further information, please contact us directly or visit the city website.

◆ Reservation and consultation for vaccination: ☎ 0120-236-258 (Monday to Saturday except for national holiday, 8:30 – 18:00. Available until March 30 (Sat))

◆ Contact: COVID-19 Vaccination Office: ☎ 055-951-3588; Weekdays, 8:30 – 17:15. Available until March 29 (Fri)

DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.